

Verbrauchsgüter

(Beschluss der Landesregierung Nr. 2348, vom 21.9.2009)

Die Bezeichnung „Verbrauchsgüter“ umfasst in diesem Text auch die leicht verbrauchbaren Güter. Laut Art. 4, 2. Absatz, des D.L.H. vom 23. Jänner 1998, Nr. 3, sind Verbrauchsgüter und leicht verbrauchbare Güter, unabhängig vom Wert, nicht inventarisierungspflichtig.

Im nachstehenden Verzeichnis sind Beispiele für Verbrauchsgüter aufgelistet. Ergänzungen und Änderungen des Verzeichnisses werden vom Direktor der Abteilung Vermögensverwaltung in Absprache mit dem Direktor der Abteilung Finanzen und Haushalt vorgenommen.

a) Büromaterial und Informatik- und Technisches Material

Papier	hauptsächlich für die Fotokopiermaschinen
Büromaterial, leicht verbrauchbares Material für den täglichen Gebrauch im Büro	Kugelschreiber, Bleistifte, Leuchtstifte, Umschläge, Ordner, Etiketten, Etikettiermaschine, Klebestreifen, Spagat, Visitenkarten, Typ Ex, Klammern, Tinte, Toner, Stempel und Stempelkissen, Kleber, Notizblock, Klammerzange, Scheren, Lineale, Schreibtischset, Papierschneider, Umschlagöffner...
Vordrucke und Modelle	interne und externe Modulistik, Vordrucke
Informatikmaterial	Zubehör und Computermaterial (CD, DVD; Mouse,...), Kabel und ähnliche Ausstattung für die Informatik
Audiovisuelles Material	Filme (Originale ausgenommen), Dias, Schallplatten, Videokassetten, CD, DVD (nicht für Informatikzwecke)...
Fotomaterial	Speicherkarten, Kleinmaterial für Fotografie

b) Treibstoffe, Brennstoffe und Schmieröle

Treibstoffe, Brennstoffe und Schmieröle	Material für den Betrieb von Heizanlagen bzw. von Motoren und Transportmitteln
-----------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

c) Zeitungen und Veröffentlichungen, Werbematerial

Zeitungen und Zeitschriften	Tageszeitungen, periodische Zeitschriften und Fachzeitschriften
Veröffentlichungen	Spesen für die Herstellung von Dokumenten, die von der Verwaltung herausgegeben und veröffentlicht sind und für die Bedienstete bestimmt sind

Beni di consumo

(Deliberazione della Giunta provinciale n. 2348, del 21.9.2009)

La definizione "beni di consumo" nel presente testo comprende anche i beni di facile consumo. Ai sensi dell'art. 4 del DPP 23 gennaio 1998, n. 3, secondo comma, i beni di consumo e di facile consumo non sono soggetti ad inventariazione, indipendentemente dal loro valore.

Il seguente elenco riporta vari esempi di beni di consumo. Integrazioni e variazioni dell'elenco sono effettuate a cura del direttore della Ripartizione Amministrazione del Patrimonio in accordo con il direttore della Ripartizione Finanze e Bilancio.

a) Cancelleria e materiale informatico e tecnico

Carta	in particolare quella per le fotocopiatrici
Cancelleria, ovvero materiale di "facile consumo" per il quotidiano uso d'ufficio	penne, matite, portamine, evidenziatori, buste, raccoglitori, cartelle, etichette, etichettatrice, nastro adesivo, spago, biglietti da visita, correttori, punti metallici, inchiostri, toner, timbri e tamponi, colla, blocchetto adesivo, blocco notes, cucitrice, levapunti, perforatrici, forbici, righelli, set scrittoio, tagliacarte, apribuste....
Stampati e modelli	modulistica interna ed esterna, modelli prestampati
Materiale informatico	accessori e materiali per computer: cd, dvd, mouse, cavi.. ed altro materiale simile per l'informatica
materiale didattico e audiovisivo	film (esclusi originali), diapositive, dischi, videocassette, cd, dvd (non per uso informatico)....
Materiale fotografico	schede di memoria, materiale minuto per fotografia...

b) Carburanti, combustibili e lubrificanti

Carburanti, combustibili e lubrificanti	materiale utilizzato per il funzionamento di impianti termici, motori, mezzi di trasporto
-----------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

c) Giornali e pubblicazioni, materiale pubblicitario

Giornali e riviste	quotidiani, periodici e riviste attinenti a materie istituzionali...
Pubblicazioni	costi sostenuti per l'approntamento di documenti editi e pubblicati dall'Amministrazione e distribuiti ai dipendenti

Werbematerial	Spesen für die Herstellung von Prospekten, Plakaten und Werbespots
---------------	--------------------------------------------------------------------

Materiale pubblicitario	Costi sostenuti per la realizzazione di prospetti, manifesti e spot pubblicitari
-------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

d) Lebensmittel

allgemeine Lebensmittel	
Viehfutter und andere Nahrung für Tiere	

d) Beni alimentari

generi alimentari	
foraggi ed altro cibo per animali	

e) Kleidung und Ausrüstung

Kleidung sowie Bekleidung für die Ausstattung des Personals zur Ausübung ihrer Tätigkeiten	<p>Uniformen, Jacken, Hosen, Röcke, Kittel, Schürzen, Overalls, Mützen, Schuhe, Handschuhe, Windjacken, Hüte, Hemden, Umhänge, Pullover, Mäntel, Krawatten, Socken, Stiefel, Gürtel.....</p> <p><i>N.B. in Bezug auf die Verwaltung dieser Gütergruppe ist das Dekret des Landeshauptmanns vom 14. April 1997, Nr. 11 „Verordnung über die Dienstkleidung des Landespersonals“ erlassen worden. Siehe: Art. 3, Abs. 2: "Die Arbeits- sowie die Schutzkleidung sind mit dem Abzeichen der Landesverwaltung versehen."</i></p> <p><i>Art. 6 Abs. 2: "Die in Absatz 1 genannten Dienststellen führen für die einzelnen Bediensteten einen Personalbogen, worin die zugewiesenen Kleidungsstücke, das Datum der Übergabe und der Termin für den Austausch vermerkt werden."</i></p>
Ausrüstung oder dazugehörige Sachen für Personen und Tiere welche zur Ausübung der speziellen Arbeiten notwendig sind. Ausnahme: für die Ausrüstung der Spezialeinheiten (Feuerwehr, Forst..) gilt die Regel der inventarisierungspflichtigen Sachen.	<p>Schutzhelme, Gasmasken, Rucksäcke, Signalscheiben, Sattel, Maulkörbe, Zügel, Leinen, Schutzbrillen, Sicherheitsgurte, Feuerlöscher, Schutznetze, Schwimmweste, Gurte, Pistolentaschen....</p>

e) Vestiario ed equipaggiamento

Vestiario, ovvero abbigliamento in dotazione al personale per lo svolgimento della propria attività	<p>divise, giacche, pantaloni, gonne, camici, grembiuli, tute da lavoro, berretti, scarpe, guanti, giacche a vento, cappelli, camicie, mantelli, maglie, magliette, pullover, cappotti, cravatte, calze, stivali, cinture....</p> <p><i>N.B. in merito alla gestione di questo gruppo di beni è stato emanato il Decreto del Presidente della Provincia 14 aprile 1997, n.11 "Regolamento sull'abbigliamento di servizio del personale provinciale". Vedi: art. 3, co. 2: "l'abbigliamento di lavoro e di protezione è munito dell'apposito distintivo dell'Amministrazione provinciale". art. 6, co 2: "i servizi di cui al comma 1 tengono per i singoli dipendenti una scheda individuale sulla quale vengono annotati i capi consegnati, la data di consegna e la data prevista per il rinnovo".</i></p>
Equipaggiamento, ovvero beni che costituiscono equipaggiamenti per persone e animali, necessari allo svolgimento di specifiche attività. Eccezione: l'equipaggiamento destinato ai corpi speciali (vigili del fuoco, corpo forestale..) segue la regola dei beni soggetti ad inventariazione.	<p>elmetti protettivi, maschere antigas, zaini, palette per segnalazioni, selle, museruole, redini, guinzagli, occhiali protettivi, cinture di sicurezza, estintori, reti di sicurezza, giubbotti salvagente, cinturoni, fondine,</p>

f) Zubehör für Büros, Wohnungen, Mensen, Heime und andere

Einrichtungszu-	Vorhänge, Matten, Fotoreproduktion,
-----------------	-------------------------------------

f) Accessori per uffici, alloggi, mense, convitti e altri

accessori	tendaggi, tappetini, stuoie,
-----------	------------------------------

behör	Aschenbecher, kleine Kruzifixe ohne künstlerischen Wert, Vasen, Behälter, Mülleimer, Blumen und Pflanzen..
Küchengegenstände	Besteck, Gläser, Teller, Tassen, Becher, Stielpfannen, Pfannen, Schüsseln, Essenträger, Schöpfer, Scheren, Tablett, Dosenöffner, Thermosflasche, kleine elektrische Rührgeräte, Gasflaschen....
Wäsche	Leintücher, Decken, Polster, Handtücher, Tischdecken, Federbetten, Matratzen..
kleine Haushaltsgeräte	Fön, elektrische Handtuchtrockner, Verteiler von Papierhandtüchern, Verteiler von Klopapier, Rasierapparat, Bügelbretter, Wäscheständer, Bügeleisen, kleine Waagen...
interne Anzeigetafel	Schilder.....

g) Zubehör für sportliche und aufbauende Tätigkeiten

kleine Turngeräte	Ball, Kreise, Keulen, Diskus, Schläger, Hochsprunggerät, Stab, Kugeln, Startblöcke...
Alpinausrüstung	Rodel, Seehundfell, Rucksack, Schlafsack, Kletterseil, Pickel, Steigeisen
Spiele, didaktische Spiele	Spielsachen, Gesellschaftsspiele, Lernspiele und Bastelmaterial..

h) Technisch-fachspezifische Geräte und Werkzeug:

Technische Instrumente	Fluchtstab, Lupe.....
Zeichengeräte	Zeichenbrett, Zirkel, Rechenschieber, Tafellineal, Tafeldreieck, Tafelzirkel.....
Messgeräte	Messrad, Stahlmessband, Schublehre, Schneepegel.....
Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft	Pickel, Gießkanne, Schaufel, Spaten, Gabel, Rechen, Schneidewerkzeug, Sense, Rodwerkzeug.....
Laborgeräte	Reagenzgläser, Pinzetten, Reaktionsmittel, Laborgläser...
besondere Geräte	Bohrköpfe für Gesteinsproben

i) Technisch-fachspezifisches Material in Werkstätten und zur Instandhaltung von Gebäuden, Anlagen, Maschinen, Einrichtungen, Fahrzeugen

d'arredamento	fotoriproduzioni, posacenere, piccoli crocifissi senza valore artistico, vasi, contenitori, bidoni per rifiuti, fiori e piante...
utensili per cucina	posate, bicchieri, piatti, tazze, coppe, tegami, padelle, scodelle, portavivande, mestoli, forbici, vassoi, apriscatole, thermos, piccoli sbattitori elettrici, bombole gas...
biancheria	lenzuola, coperte, cusini, asciugamani, tovaglie, piumini, materassi..
piccoli accessori domestici	phon, asciugamani elettrici, distributori di asciugamani di carta, distributori di carta igienica, rasoi, tavoli da stiro, stenditoi, ferri da stiro, bilance piccole....
segnaletica interna	targhette....

g) Accessori per attività sportive e ricreative

piccoli attrezzi ginnici	palla, cerchi, clavette, disco, racchetta, asta salto in alto, bacchetta, pesi, blocchi di partenza....
attrezzi da montagna	slittino, pelle di foca, zaino, sacco a pelo, corda da roccia, piccozza, rampone....
Giochi, giochi didattici	giocattoli, giochi di società, giochi didattici, materiale per bricolage ...

h) Strumenti tecnico-specialistici ed attrezzi:

strumenti tecnici	palina, lente di ingrandimento....
attrezzi per disegno	tavola da disegno, compasso, regolo, riga per lavagna, squadra per lavagna, compasso per lavagna..
strumenti di misura	curvimetro, rotella metrica, calibro a cursore, asta neve...
attrezzi per agricoltura e silvicoltura	piccozza,annaffiattoio, badile, vanga, forca, rastrello, cesoia, falce, attrezzo di disboscamento...
attrezzatura per laboratorio	provette, pinzette, reagenti, vetreria da laboratorio...
attrezzatura particolare	punte carotatrici

i) Materiale tecnico-specialistico in officine e per mantenere in efficienza e in buono stato edifici, impianti, apparecchi, arredi, veicoli

allgemeine Werkzeuge	Schweißgeräte, Zangen, Schraubenzieher, Schraubenschlüssel, Bohrwinden, verschiedenes Werkzeug, Zwingen, Werkzeug-Deponierwand
Werkzeug für Tischler	Axt, Beil, Hobel, Säge, Bohrwinde, Meisel, Schneidewerkzeug
Werkzeug für Maurer	Pickel, Krampe, Hammer, Kelle, Sieb, Heftmaschine, Schubkarren
Werkzeug für Maler	Spritzpistole, Walzapparat, Strichziehergerät, Spachtel, Schablone, Lattenmesser, Lochzange, Pinsel
Werkzeug für Elektriker	Schraubenzieher, Spannungsmesser, Zange, Messer
Zubehör KFZ	Schneeketten, Warndreieck, Filter, Kerzen.....

attrezzi generici	saldatori, tenaglie, cacciaviti, chiavi a rullino, trapani manuali e punte, attrezzi vari, morse, pannello porta attrezzi
attrezzi per falegnami	ascia, scure, pialla, sega, trapano per legno, scalpello, attrezzo per taglio
attrezzi per muratori	piccozza, rampone, martello, cazzuola, setaccio, macchina cucitrice, carriola
attrezzi per pittori	pistola a spruzzo, rullo, tiralinee, spatola, mascherina, cesoia, tenaglia perforatrice, pennelli
attrezzi per elettricisti	cacciaviti isolati, rivelatori di tensione, pinza, coltello
accessori e piccoli ricambi per autoveicoli	catene neve, triangolo, filtri, candele...

j) sonstige Verbrauchsgüter

Arzneien, Sanitär- und Hygienematerial	Material und kleine Gegenstände welche für die Reinigung und Hygiene der Räumlichkeiten, Sachen und Personen verwendet werden, oder pharmazeutische Produkte für Kuren, Vorbeugung und Prophylaxe der Krankheiten von Menschen und Tieren, Erste-Hilfe-Material,..
Medizinische Gegenstände	Spekulum, Fiebermesser, Reflexhammer, Klammersetzer, Messer, Skalpell, Schere, Feile, Bohrer, Injektionsgeräte, Infrarotbestrahlungslampe, UV-Bestrahler, Dekubituskissen, Dekubitusmatratzen, Bleimantel und -schürzen und -handschuhe, Sterilisationsbehälter, Desinfektionsmittelspender, Tupferbefeuchter, Leibschüssel..

j) altri materiali di consumo

Medicinali, materiale sanitario ed igienico	materiale e piccole attrezzature utilizzate per la pulizia e l'igiene di locali, beni e persone, o prodotti farmaceutici per la cura, prevenzione e profilassi di malattie dell'uomo e degli animali, e materiali di pronto soccorso....
piccola attrezzatura medica	specchietto, termometro, martelletto per riflessi, pinza per punti metallici, coltello, bisturi, forbice, lima, trapano, attrezzature per iniezioni, lampada a raggi infrarossi, ultravioletti, cuscino antidecubito, materasso antidecubito, camice, grembiuli di piombo, guanti di piombo, contenitori per sterilizzare, erogatore di disinfettanti, umidificatore per garze, scodelle igieniche...

k) Material für den Straßendienst

Verkehrszeichen	Verkehrsschilder, Fußgängerstreifen
technische Straßenanlagen	Material für Ampelanlagen, Beleuchtung und Belüftung der Tunnels.....
Straßenaufbau	Binder, Splittmastix, Kaltasfalt, Matte, Säureemulsion
Schutz und Sicherheit	Sperrungen, Seile, Stahlnetze,

k) Materiale per servizio strade

segnaletica stradale	segnali stradali, strisce pedonali
impianti tecnologici stradali	materiali per impianti semaforici, illuminazioni e ventilazioni gallerie....
sovrastuttura stradale	binder, splittmastix, asfalto a freddo, tappeto, emulsione acida...
protezione e sicurezza	barriere, pannelli a rete, delineatori, cavi e funi, rete metallica....